



MODULIO APRAŠAS

Modulio pavadinimas	Kodas
Hindi kalba II/IV d. Hindi Language, pt. 2	

Dėstytojai	Padalinys
Koordinuojantis: lekt. Gabija Vosyliūtė	Azijos ir transkultūrinių studijų institutas Universiteto g. 5, LT-01513 Vilnius

Studijų pakopa	Modulio lygmuo	Modulio tipas
Pirmoji	2 iš 4	Privalomas

Įgyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalbos
Auditorinė	2 semestras	Lietuvių, hindi

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Hindi kalba I/IV d.	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): Nėra

Modulio apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
10	226	128	138

Dalyko (modulio) tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos		
Padėti gilinti žinias apie gramatines kalbos struktūras ir ugdyti taisyklingą jų vartojimą, turtinti ir plėsti šnekamosios kalbos žodyną, susijusį su asmeninio gyvenimo sritimi, paprastomis kasdienio gyvenimo situacijomis namuose, gatvėje ir kt., suprasti lengvus rašytinius tekstus bei nesudėtingus pokalbius iš klausos. Lavinti vertimo bei rašymo įgūdžius, kuriant nesudėtingus, trumpus tekstus, asmeninius laiškus, dialogus. Pasiekiamas lygis, atitinkantis A2+.		
Modulio studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Gebės identifikuoti pagrindines hindi kalbos gramatines struktūras ir taisyklingai jas vartoti, nusakyti praeities, dabarties ir ateities įvykius bei planus;	Aktyvaus mokymosi metodai (minčių lietus, grupės diskusija, dialogas), probleminis dėstymas, literatūros skaitymas	Testinio pobūdžio žinių patikrinimai, vertimas iš/į hindi kalbą, rašiniai, pranešimas
Gebės perskaityti nesudėtingus (adaptuotus) tekstus hindi kalba, kuriuose daug dažnai vartojamų žodžių ir gramatinių formų bei konstrukcijų, susijusių su kasdieniu gyvenimu, kultūrinėmis regiono ypatybėmis. Gebės pristatyti, reikšti savo mintis bei diskutuoti nesudėtingo teksto pagrindu.		
Gebės iš klausos suprasti tekstus, juos perpasakoti ir atsakyti į teminius klausimus; suprasti radijo ir televizijos laidų apie kasdienes dalykus fragmentus ir esmę, kai kalbėjimo tempas santykinai lėtas, o tarimas aiškus.	Audio dialogai, filmų epizodai, diskusija	Pranešimas, rašiny
Gebės bendrauti kasdieninėse situacijose hindi kalba: prisistatyti ir pristatyti savo šalį, susiorientuoti mieste, papasakoti apie lankytinus objektus.	Vaidmenų žaidimas, dialogas, situacijų modeliavimas, grupės diskusija	

Gebėjimas sistemuoti informaciją, ją kritiškai įvertinti ir šio vertinimo pagrindų formuluoti argumentus.	Diskusijos, pranešimo ir rašinio rengimas	Pranešimas, rašinys
Gebėjimas dirbti ir mokytis kryptingai ir savarankiškai, planuoti ir valdyti laiką, reflektuoti savo pasiekimus ir supratimą.		
Gebėjimas kūrybiškai. lanksčiai ir laiku atlikti grupines užduotis.	Vaizdinės ar tekstinės medžiagos analizė, diskusija	Pranešimas
Gebėjimas suprantamai ir efektyviai žodžiu arba pasitelkus garsines ir vaizdines priemones pristatyti informaciją, idėjas ir spręstinas problemas, atsakyti į klausimus iš dėstytojo ir auditorijos.		
Gebėjimas aiškiai ir nuosekliai reikšti mintis, analizę grįsti įrodymais ir argumentais.		
Kultūrinės įvairovės supratimas ir pripažinimas.	Dėstymas, literatūros skaitymas, vaizdinės medžiagos peržiūros, diskusijos	Vertimas į/iš hindi k., pranešimas, rašinys
Studijuojamo regiono kultūros ir visuomenės žinios; gebėjimas derinti skirtingų disciplinų žinias ir tarpdisciplininius požiūrius.		

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Pas kait os	Ko ns ul ta cij os	Se mi na rai	Pr at yb os	La bo ra to rin iai da rb ai	P r a k t i k a	Visa s kon takt inis dar bas	Sav ara nki ška s dar bas	Užduotys
1.Praėjusio semestro temų pakartojimas.		1		1			2	4	Gramatikos pratimai, vertimas, pokalbis
2. Būtasīs dažnīsīs laikas. „Mano vaikystė“ ; „Pomėgiai“	2			2			4	4	Gramatikos pratimai, vertimas, skaitymo ir klausymo užduotys; dialogas ir rašinys
3. Nežymimieji įvardžiai, prieveiksmiai; dalyviai su priesaga – <i>vala</i> , skaitvardis.	3			8			11	8	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas; klausymas ir pokalbis.

4. „Mano diena“. Ankstesniojo veiksmo dalyvis, veiksmažodžio bendraties vartojimas	4			6			10	10	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas, skaitymas.
5. Esamasis tęstinis laikas.	2			2			4	4	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas, skaitymo ir klausymo užduotys
6. Būtasį tęstinis laikas	2			4			6	5	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas, skaitymo ir klausymo užduotys
7. „Ateities planai“. Būsimasis laikas	3			4			7	7	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas, skaitymo ir klausymo užduotys, darbas grupėse/„apverstos klasės“ metodas
8. „Traukinių stotyje“. Skaitvardis, datos ir laiko raiška.	2			8			10	10	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas, skaitymo ir klausymo užduotys; dialogas.
9. „Mano šalis“. Dalyviai (pirma dalis)	4			6			10	9	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas, skaitymo ir klausymo užduotys, rašinys ir jo pristatymas
10. Veiksmažodžio rūšies kategorija (veikiamoji, neveikiamoji, beasmenė)	4			8			12	11	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas
11. „[simintiniausia kelionė]“. Paprastasis būtasį, esamasis ir būtasį atliktiniai laikai	6	1		10			17	17	Gramatikos pratimai ir testai, vertimas, skaitymas, rašinys
12. Veiksmažodžio nuosakos	6			8			14	14	Gramatikos pratimai, užduotys, skaitymas ir klausymas, testai, vertimas, darbas porose
13. Filmo hindi kalba ar jo epizodų peržiūra	2	1		4			7	8	Rašinys ir žodinis pristatymas; diskusija
14. Skaitiniai: laiškas, daina, pasaka/mitinė istorija, straipsnis				6			6	8	Teksto suvokimas, vertimas, diskusija

15. Kontroliniai pratimai, pasiruošimas egzaminui		4		4			8	19	Gramatikos pratimai ir testai, klausymo, kalbėjimo užduotys.
Iš viso	40	7		81			128	138	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Kaupiamasis balas	70%	Viso semestro metu	Kaupiamasis balas susideda iš testinių atsiskaitymų semestro metu, pranešimų ir rašinių bei aktyvaus dalyvavimo paskaitų metu. Studentai, atlikę testines, rašinių bei pranešimų užduotis kokybiškai ir laiku, kiekvieno kaupiamojo atsiskaitymo metu gauna 1-2 balus, priklausomai nuo rezultatų. Studentai, atlikę užduotis nekokybiškai (darydami daug klaidų, neišpildydami užduoties sąlygų) / vėluodami, gauna 0-1 balo, priklausomai nuo rezultatų. Studentai, neatsiskaitę testinių atsiskaitymų, rašinių ar pranešimų užduočių, bus neprileidžiami prie baigiamojo egzamino. Galutinį kaupiamąjį balą sudarys bendras visų atsiskaitymų metu gautų balų vidurkis.
Egzaminas raštu ir žodžiu: gramatikos testas, klausymo testas, kalbėjimas / Projektinė užduotis	30%	Sausis	Gramatinį testą sudaro uždarojo tipo klausimai bei užduotys ir vertimas iš lietuvių į hindi kalbą. Vertinamas studento gebėjimas identifikuoti ir teisingai pritaikyti gramatikos taisykles, raštingumas. Klausymo teste studentas, perklausęs audio tekstą, turi teisingai atsakyti į pateiktus klausimus. Vertinamas studento gebėjimas suprasti ir įvertinti klausytą tekstą, raštingumas. Vertinamas studento gebėjimas dialogo forma iki 7 min. kalbėti duota tema, sugebėjimas suprasti ir atsakyti į jam užduodamus klausimus. Taip pat vertinamas kalbos taisyklingumas, tarimas, žodynas. Esant būtinybei egzaminą organizuoti nuotoliniu būdu, vietoj gramatinio testo studentų žinios bus vertinamos žodžiu, užduodant uždarojo tipo klausimus. Vietoj egzamino raštu ar žodžiu bus siūloma atlikti projektinę užduotį, kurios atlikimo krūvis būtų tiesiogiai proporcingas laikui, skirtam egzaminui pasiruošimui. Projektinio darbo rezultatas bus pristatomas žodžiu.

Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
Privalomoji literatūra				
McGregor, Ronald Stuart	1997	<i>Oxford Hindi–English Dictionary</i>		Delhi: Oxford University Press
Singh, Rasa	2008	<i>Hindi kalbos vadovėlis</i>		Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla
Snell, Rupert, Simon Weightman	2016	<i>Teach Yourself Hindi</i>		London: Teach Yourself Books
Papildoma literatūra				

McGregor, Ronald Stuart	1979	<i>Outline of Hindi grammar: with exercises</i>		Delhi: Oxford Univ. Press
Sharma, Naresh	2018	<i>Hindi Tutor: Grammar and Vocabulary Workbook</i>		London: Mobius
Jain, Usha R.	1995	<i>Introduction to Hindi Grammar</i>		Berkeley: University of California